

La parole est au député de Kenora—Rainy River (M. Parry).

[Français]

M. John Parry (Kenora—Rainy River): Monsieur le Président, en retirant mon nom du scrutin, je tiens premièrement à remercier tous les députés qui m'ont appuyé.

[Traduction]

Cependant, je suis persuadé à ce stade-ci qu'il ne serait d'aucune utilité à la Chambre que je continue à me porter candidat.

M. le Président: La présidence signale au greffier que M. Parry retire sa candidature.

Le député d'Ontario (M. Fennell).

M. Scott Fennell (Ontario): Monsieur le Président, j'invoque le Règlement. Par erreur M. Nielsen figure toujours parmi les candidats. On s'est trompé quelque part. M. Nielsen . . .

Des voix: Oh, oh!

M. le Président: A l'ordre, je vous prie. Le point soulevé par le député d'Ontario n'est pas un recours au Règlement. La liste demeure inchangée.

La présidence accorde la parole au député de Laurier (M. Berger).

[Français]

M. David Berger (Laurier): Monsieur le Président, j'aimerais également retirer mon nom et je voudrais appuyer un autre député qui pourrait mieux assumer les responsabilités de la Présidence.

[Traduction]

M. le Président: Je demande au greffier de retirer le nom de M. Berger de la liste.

La présidence accorde la parole à la députée de Hamilton-Est (M^{me} Copps).

[Français]

Mme Sheila Copps (Hamilton-Est): Monsieur le Président, je pense que moi aussi je vais retirer mon nom, et, même si j'aimerais faire le travail de la Présidence aussi bien que vous l'avez fait, je pense qu'il y en aura d'autres qui seront mieux que moi, surtout les candidats de notre parti.

[Traduction]

M. le Président: Je demande au greffier de rayer le nom de M^{me} Copps.

Des voix: D'autres, d'autres.

M. le Président: Puisqu'il n'y a pas d'autres désistements, j'informe la Chambre que la liste de candidats révisée sera dressée. Dès qu'elle sera prête, elle sera placée dans les isolements. Entre temps, je vous donne les noms qui y paraîtront:

Élection du Président

Clinch, Roger
Cooper, Albert
Danis, Marcel
Edwards, Jim
Fraser, John
Lewis, Douglas
Mailly, Claudy

Nielsen, Erik
Nowlan, Patrick
Paproski, Steven
Prud'homme, Marcel
Stackhouse, Reg
Thacker, Blaine

Si les députés veulent bien patienter, nous passerons au vote dès que possible.

● (1640)

À l'ordre, je vous prie. On est présentement en train d'afficher la liste révisée à l'intérieur des isolements. Le greffier va décacheter les bulletins de vote. Ce sera la même démarche.

À l'ordre, je vous prie. Tandis que le greffier s'affaire, j'aimerais signaler aux députés qui ne l'auraient pas vue que la deuxième liste est d'une couleur différente.

Une voix: Elle est bleue.

M. le Président: Je m'en excuse. J'ai oublié de m'assurer qu'il n'y ait pas de bulletins de vote rouges, ni bleus, ni oranges. J'aurais dû le faire.

Le greffier me fait signe qu'il est prêt. La même procédure sera suivie avec le premier et le dernier noms. Les listes des noms se trouvent maintenant dans les isolements. Les députés désireux de voter au deuxième tour de scrutin peuvent maintenant quitter leur place et procéder de la même manière qu'ils l'ont fait pour le premier tour de scrutin.

(Les députés reçoivent leur bulletin de vote, qu'ils remplissent en secret dans les isolements.)

● (1700)

M. le Président: À l'ordre, je vous prie. J'invite les députés qui n'auraient pas encore voté et qui le désirent le faire à le faire sur-le-champ.

Y a-t-il d'autres députés qui veulent voter?

Je demande maintenant au greffier de compter les bulletins de vote dès que j'aurai voté.

SUSPENSION DE LA SÉANCE

M. le Président: À l'ordre, je vous prie. La séance est de nouveau suspendue jusqu'à l'appel du timbre. Encore une fois, je signale aux députés qu'il sonnera pendant cinq minutes.

(À 17 h 4, la séance est suspendue.)

REPRISE DE LA SÉANCE

La séance reprend à 17 h 39.

M. le Président: Je dois informer la Chambre qu'il y aura un troisième tour de scrutin.